

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE CENTRE FOR THE
PROMOTION OF IMPORTS FROM DEVELOPING COUNTRIES (CBI FOR ITS
ACRONYM IN DUTCH) OF THE NETHERLANDS ENTERPRISE AGENCY AND
THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC OF PERU**

This Memorandum of Understanding establishes relationships of cooperation between the Centre for Promotion of Imports from Developing Countries (hereafter CBI) of the National Enterprise Agency (RVO.nl) of the Kingdom of The Netherlands and the Ministry of the Environment of Peru (hereafter MINAM), hereafter "Signatories".

**Article I
OBJECTIVES**

The objective of the present Memorandum of Understanding is to improve the relations of cooperation between the Signatories for the exchange of information about access to genetic resources, fair and equitable sharing of benefits derived from their use, and the strengthening of capacities of Peruvian and European stakeholders thereof, in order to promote sustainable exports of cosmetic ingredients derived from the Peruvian biodiversity, by Peruvian companies to European markets, thereby contributing to their sustainable use.

The following specific objectives are expected to be achieved:

- To build capacities of European importers regarding the Peruvian legislation on genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use, in order to reduce legal uncertainty that they may have on the subject.
- To build capacities of Peruvian exporters about the European legislation on genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use, in order to reduce legal uncertainty that they may have on the subject.



**Article II
AREAS OF COOPERATION**

Cooperation between the Signatories encompasses:

1. The organisation of training and awareness raising events on legislation on access to genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use.
2. The production and distribution of information materials and publications about legislation on access to genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use.



Article III CONTACT POINTS

The Signatories will appoint the following contact points as responsible for the implementation, supervision and evaluation of this Memorandum of Understanding, who will carry out coordination activities as they deem appropriate to achieve the established objectives:

- On behalf of CBI: the project manager Natural Cosmetics Ingredients Peru.
- On behalf of MINAM: The Director-General of the General Directorate for Biological Diversity of the Vice-Ministry of Strategic Management of Natural Resources.

Article IV IMPLEMENTATION

The activities of cooperation to be implemented within the framework of this Memorandum of Understanding will be identified and defined by the Signatories, in their work plans, that will be carried out annually or for the duration of the present Memorandum.

MINAM will participate in the meeting of the Natural Ingredients Sector in Peru, a forum led by CBI, in order to coordinate activities related to the implementation of the present Memorandum.

Article V FINANCING

The resources needed to carry out the activities in the framework of the present Memorandum will be provided by each signatory, depending on budget availability, or by sources of national or international cooperation.

Article VI COMING INTO EFFECT AND TERMINATION

This Memorandum of Understanding will become effective from the moment of its signing and will remain so for a period of one (1) year, with the possibility for its extension for the same period.

Each of the Signatories may decide to terminate the present Memorandum of Understanding, after written notification to the other Signatory. Such communication shall be issued with six (6) month notice.

Unless otherwise decided by the Signatories, the termination of this MOU will not





CBI
Ministry of Foreign Affairs



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

MINAM
DERN

32

affect the execution of a programme and/or activity derived from a specific arrangement or work plan in process.

Article VII AMENDMENTS

The present Memorandum of Understanding may be amended by mutual consent of the Signatories through written addenda, which shall be signed through the same modality and according to the same procedure in which the present Memorandum of Understanding is signed.

Article VIII FINAL PROVISIONS

The provisions contained in this Memorandum of Understanding do not create rights or obligations under international law, nor affect the rights and responsibilities of the Signatories arising from other international agreements signed by them.

Signed in the city of Lima, on the 24 of the month of october, of the year two thousand seventeen, in two (2) original copies in the Spanish and English languages, both texts having equal validity,




WIEBE JAKOB DE BOER
Ambassador

Centre for the Promotion of Imports from
Developing Countries of the Netherlands
Enterprise Agency
KINGDOM OF THE NETHERLANDS


WILLIAN FERNANDO LEÓN MORALES
Vice-Minister of Strategic Management of
Natural Resources
MINISTRY ENVIRONMENT
REPUBLIC OF PERU





**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE CENTRE FOR THE
PROMOTION OF IMPORTS FROM DEVELOPING COUNTRIES (CBI FOR ITS
ACRONYM IN DUTCH) OF THE NETHERLANDS ENTERPRISE AGENCY AND
THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC OF PERU**

This Memorandum of Understanding establishes relationships of cooperation between the Centre for Promotion of Imports from Developing Countries (hereafter CBI) of the National Enterprise Agency (RVO.nl) of the Kingdom of The Netherlands and the Ministry of the Environment of Peru (hereafter MINAM), hereafter "Signatories".

**Article I
OBJECTIVES**

The objective of the present Memorandum of Understanding is to improve the relations of cooperation between the Signatories for the exchange of information about access to genetic resources, fair and equitable sharing of benefits derived from their use, and the strengthening of capacities of Peruvian and European stakeholders thereof, in order to promote sustainable exports of cosmetic ingredients derived from the Peruvian biodiversity, by Peruvian companies to European markets, thereby contributing to their sustainable use.

The following specific objectives are expected to be achieved:

- To build capacities of European importers regarding the Peruvian legislation on genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use, in order to reduce legal uncertainty that they may have on the subject.
- To build capacities of Peruvian exporters about the European legislation on genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use, in order to reduce legal uncertainty that they may have on the subject.



**Article II
AREAS OF COOPERATION**

Cooperation between the Signatories encompasses:

1. The organisation of training and awareness raising events on legislation on access to genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use.
2. The production and distribution of information materials and publications about legislation on access to genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits derived from their use.





CBI
Ministry of Foreign Affairs



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Article III CONTACT POINTS

The Signatories will appoint the following contact points as responsible for the implementation, supervision and evaluation of this Memorandum of Understanding, who will carry out coordination activities as they deem appropriate to achieve the established objectives:

- On behalf of CBI: the project manager Natural Cosmetics Ingredients Peru.
- On behalf of MINAM: The Director-General of the General Directorate for Biological Diversity of the Vice-Ministry of Strategic Management of Natural Resources.

Article IV IMPLEMENTATION

The activities of cooperation to be implemented within the framework of this Memorandum of Understanding will be identified and defined by the Signatories, in their work plans, that will be carried out annually or for the duration of the present Memorandum.

MINAM will participate in the meeting of the Natural Ingredients Sector in Peru, a forum led by CBI, in order to coordinate activities related to the implementation of the present Memorandum.

Article V FINANCING

The resources needed to carry out the activities in the framework of the present Memorandum will be provided by each signatory, depending on budget availability, or by sources of national or international cooperation.

Article VI COMING INTO EFFECT AND TERMINATION

This Memorandum of Understanding will become effective from the moment of its signing and will remain so for a period of one (1) year, with the possibility for its extension for the same period.

Each of the Signatories may decide to terminate the present Memorandum of Understanding, after written notification to the other Signatory. Such communication shall be issued with six (6) month notice.

Unless otherwise decided by the Signatories, the termination of this MOU will not





CBI
Ministry of Foreign Affairs



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

MINAM
DERN 32

affect the execution of a programme and/or activity derived from a specific arrangement or work plan in process.

Article VII AMENDMENTS

The present Memorandum of Understanding may be amended by mutual consent of the Signatories through written addenda, which shall be signed through the same modality and according to the same procedure in which the present Memorandum of Understanding is signed.

Article VIII FINAL PROVISIONS

The provisions contained in this Memorandum of Understanding do not create rights or obligations under international law, nor affect the rights and responsibilities of the Signatories arising from other international agreements signed by them.

Signed in the city of Lima, on the 24 of the month of october, of the year two thousand seventeen, in two (2) original copies in the Spanish and English languages, both texts having equal validity,




i.a.

WIEBE JAKOB DE BOER
Ambassador
Centre for the Promotion of Imports from
Developing Countries of the Netherlands
Enterprise Agency
KINGDOM OF THE NETHERLANDS


WILLIAN FERNANDO LEÓN MORALES
Vice-Minister of Strategic Management of
Natural Resources
MINISTRY ENVIRONMENT
REPUBLIC OF PERU





CBI
Ministry of Foreign Affairs



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

MINAM
VMDEAN

35

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO ENTRE EL CENTRO DE PROMOCIÓN DE IMPORTACIONES DE PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO (CBI POR SUS SIGLAS EN HOLANDÉS) DE LA AGENCIA NACIONAL DE EMPRENDEDORES DE LOS PAÍSES BAJOS Y EL MINISTERIO DEL AMBIENTE DE LA REPÚBLICA DE PERÚ

El presente Memorándum de Entendimiento establece las relaciones de cooperación entre el Centro de Promoción de Importaciones de Países en Vías de Desarrollo (en adelante CBI) de la Agencia Nacional de Emprendedores (RVO.nl) del Reino de los Países Bajos, y el Ministerio del Ambiente de Perú (en adelante MINAM), en lo sucesivo "Los Signatarios".

Artículo I OBJETIVOS

El objetivo del presente Memorándum de Entendimiento es mejorar las relaciones de cooperación entre Los Signatarios para el intercambio de información sobre el acceso a los recursos genéticos, participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización y el fortalecimiento de capacidades de los actores peruanos y europeos vinculados a la materia, a fin de promover exportaciones sostenibles de empresas peruanas a mercados europeos de ingredientes para productos cosméticos derivados de la biodiversidad peruana, coadyuvando a su uso sostenible.

Se espera alcanzar los siguientes objetivos específicos:

- Capacitar a los importadores europeos sobre la legislación peruana aplicable en materia de acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización, a fin de reducir la incertidumbre jurídica que estos tengan en la materia.
- Capacitar a los exportadores peruanos sobre la legislación europea en materia de acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización, a fin de reducir la incertidumbre jurídica que estos tengan en la materia.

Artículo II ÁREAS DE COOPERACIÓN

La cooperación entre Los Signatarios comprende:

1. La organización de eventos de capacitación y socialización de información sobre la legislación en materia de acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización.
2. La elaboración y distribución de materiales informativos y de difusión sobre la legislación en materia de acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización.



Artículo III PUNTOS FOCALES

Los Signatarios designan a los siguientes Puntos Focales como responsables de la ejecución, supervisión y evaluación de este Memorándum de Entendimiento, quienes efectuarán las coordinaciones que estimen pertinentes para el logro de los objetivos propuestos:

- Por parte de CBI: El/La Gerente de Proyectos para Ingredientes Naturales para Productos Cosméticos en Perú.
- Por parte del MINAM: El/la Director/a General de la Dirección General de Diversidad Biológica del Viceministerio de Desarrollo Estratégico de los Recursos Naturales.

Artículo IV IMPLEMENTACIÓN

Las acciones de cooperación a implementarse en el marco del presente Memorándum de Entendimiento serán identificadas y definidas por Los Signatarios en sus planes de trabajo, los que deberán realizarse anualmente o por el periodo de vigencia del presente instrumento.

El MINAM participará en las reuniones del Sector de Ingredientes Naturales en el Perú, espacio liderado por CBI, a fin de coordinar las actividades relacionadas con la implementación del presente Memorandum.

Artículo V FINANCIAMIENTO

Los recursos que se requieran para la ejecución de las actividades a realizarse en el marco del presente Memorandum, serán asumidos por cada institución de acuerdo a su disponibilidad presupuestal o por fuentes de cooperación nacional e internacional.

Artículo VI PUESTA EN VIGENCIA Y TÉRMINO

El presente Memorándum de Entendimiento entrará en vigencia desde el momento de su suscripción y tendrá una vigencia de un (1) año, pudiendo renovarse por un tiempo similar.

Cualquiera de Los Signatarios puede dar por terminado el presente Memorándum de Entendimiento, previa notificación por escrito a la otra parte. Dicha comunicación deberá remitirse con seis (6) meses de anticipación.

A menos que se acuerde lo contrario por Los Signatarios, el término del presente Memorándum de Entendimiento no afectará la ejecución de algún programa y/o actividad derivados de algún acuerdo específico o plan de trabajo en proceso.





CBI
Ministry of Foreign Affairs



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Artículo VII ENMIENDAS

El presente Memorándum de Entendimiento podrá ser modificado por mutuo acuerdo de Los Signatarios a través de adenda, la que deberá constar por escrito y ser suscrita bajo la misma modalidad y con las conformidades que se suscribe el presente Memorando de Entendimiento.

Artículo VIII DISPOSICIONES FINALES

Las disposiciones contenidas en el presente Memorando de Entendimiento no crean derechos ni obligaciones en virtud del derecho internacional, ni afectan los derechos y responsabilidades de Los Signatarios derivadas de otros acuerdos de carácter internacional firmados por ellas.

Suscrito en la ciudad de Lima, a los 24 días del mes de octubre del año dos mil diecisiete, en dos (2) ejemplares originales en los idiomas español e inglés, siendo igualmente auténticos y válidos.

WIEBE JAKOB DE BOER
Embajador

Centro de Promoción de Importaciones de
Países en Vías de Desarrollo de la Agencia
Nacional de Emprendedores
REINO DE LOS PAÍSES BAJOS

WILLIAN FERNANDO LEÓN MORALES
Viceministro de Desarrollo Estratégico
de los Recursos Naturales
MINISTERIO DEL AMBIENTE
REPÚBLICA DEL PERÚ

